31990L0629

L 341/14 *SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA* 6.12.1990.

DIREKTIVA KOMISIJE

od 30. listopada 1990.

o prilagodbi tehničkom napretku Direktive Vijeća 76/115/EEZ o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na sidrišta sigurnosnih pojaseva motornih vozila

(90/629/EEZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 76/115/EEZ od 18. prosinca 1975. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na sidrišta sigurnosnih pojaseva motornih vozila ([1]), kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 82/318/EEZ ([2]), a posebno njezin članak 6.,

budući da praktično iskustvo i tehnički napredak pokazuju da je sigurnost u cestovnom prometu moguće unaprijediti ako se za vozila kategorije M_2, čija najveća dopuštena masa premašuje 3 500 kilograma, i kategorije M_3 (autobuse), postave zahtjevi slični onima koji za druge kategorije vozila već postoje, a na navedene se kategorije do sada nisu odnosili;

budući da iskustvo pokazuje da neke od postojećih definicija i zahtjeva treba neznatno prilagoditi;

budući da zaštitu od „skliznuća" treba unaprijediti, što bi se moglo postići preinakom mjesta na koja se postavljaju sidrišta za sigurnosne pojaseve i/ili preinakom konstrukcije sjedala; budući da postupak ispitivanja treba unaprijediti, što bi omogućilo da unaprjeđenje razine zaštite postane razvidno;

budući da su odredbe ove Direktive u skladu s mišljenjem Odbora za prilagodbu tehničkom napretku direktiva koje se odnose na uklanjanje tehničkih prepreka trgovini motornim vozilima,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog I. Direktivi 76/115/EEZ izmjenjuje se u skladu s Prilogom ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. S učinkom od 1. svibnja 1991. nijedna država članica ne smije zbog razloga koji se odnose na sidrišta sigurnosnih pojaseva:

— odbiti, za određeni tip vozila, dodjelu EEZ homologacije tipa ni preslike certifikata kako je predviđeno zadnjom alinejom članka 10. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ ([3]), ni dodjelu nacionalne homologacije tipa, ni

— zabraniti uporabu vozila

ako sidrišta u tom tipu vozila ili tim vozilima zadovoljavaju zahtjeve navedene u Direktivi 76/115/EEZ kako je izmijenjena ovom Direktivom.

2. S učinkom od 1. srpnja 1992. države članice:

— više neće dodjeljivati presliku certifikata kako je predviđeno zadnjom alinejom članka 10. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ za određeni tip vozila,

— mogu odbiti dodjelu nacionalne homologacije za određeni tip vozila

u kojima sidrišta ne zadovoljavaju zahtjeve Direktive 76/115/EEZ kako je izmijenjena ovom Direktivom.

3. S učinkom od 1. srpnja 1997. države članice mogu zabraniti uporabu vozila u kojima sidrišta ne zadovoljavaju zahtjeve navedene u Direktivi 76/115/EEZ kako je izmijenjena ovom Direktivom.

Članak 3.

Kako bi unaprijedila zaštitu od rizika skliznuća, Komisija najkasnije do 31. prosinca 1992. nastavlja s daljnjom revizijom odredaba Direktive 76/115/EEZ, a posebno točke 4.4.3. Priloga I., čija bi izmjena mogla uključiti nove mjere, a s tim u vezi i dinamičke metode ispitivanja.

([1]) SL L 24, 30.1.1976., str. 6.
([2]) SL L 139, 15.5.1982., str. 9.
([3]) SL L 42, 23.2.1970., str. 1.

Članak 4.

Države članice donose odredbe potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 1. svibnja 1991. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove odredbe, one prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Način tog upućivanja određuju države članice.

Članak 5.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. listopada 1990.

Za Komisiju

Martin BANGEMANN

Potpredsjednik

PRILOG

Prilog I. mijenja se kako slijedi:

Nakon točke 1.6., dodaje se nova točka 1.6.1.:

„1.6.1. ‚prednje suvozačevo sjedalo' znači bilo koje sjedalo čija se ‚najizbočenija H-točka' nalazi u uspravnoj poprečnoj ravnini koja prolazi kroz R-točku vozača ili ispred nje."

Točka 4.2.1.1. zamjenjuje se sljedećim:

„uključuje zatezače. *Ova odredba ne odnosi se na vozila u kojima su, u skladu s točkom 4.3., preklopni pojasevi dopušteni samo na prednjim vanjskim sjedećim mjestima. Ako sidrišta…"*

(Ostatak nepromijenjen)

Točka 4.3. zamjenjuje se sljedećim:

„4.3. **Najmanji broj sidrišta sigurnosnog pojasa (vidjeti Dodatak 1.)**

4.3.1. Svako vozilo kategorija M i N (osim onih kategorije M_2 preko 3,5 tone i kategorije M_3, u kojima postoje mjesta posebno osmišljena za putnike koji stoje) mora biti opremljeno sidrištima sigurnosnih pojaseva koji zadovoljavaju zahtjeve postavljene u ovoj Direktivi.

4.3.2. Najmanji broj sidrišta sigurnosnih pojaseva za svako sjedeće mjesto usmjereno prema naprijed odnosno prema natrag treba biti kako je određeno u Dodatku 1.

4.3.3. Međutim, za vanjska sjedeća mjesta, osim prednjih, u vozilima kategorije M_1, koja su prikazana u Dodatku 1. i označena znakom Ø, dopuštena su dva donja sidrišta ako postoji prolaz između sjedala i najbliže bočne stijenke vozila predviđen za pristup putnika u druge dijelove vozila. Prostor između sjedala i bočne stijenke vozila smatra se prolazom ako je razmak između bočne stijenke, sa svim zatvorenim vratima, i uspravne uzdužne ravnine koja prolazi kroz središnju crtu dotičnog sjedala, — izmjeren od R-točke okomito na srednju uzdužnu ravninu vozila — veći od 500 mm.

4.3.4. Sjedeća mjesta prikazana u Dodatku 1. i označena znakom *, donja dva sidrišta za sigurnosne pojaseve smatrat će se odgovarajućim kad je vjetrobransko staklo smješteno izvan referentnog područja određenog u Prilogu II. Direktivi 74/60/EEZ; nalazi li se vjetrobransko staklo izvan tog referentnog područja, potrebna su tri sidrišta.

Kada je riječ o sidrištima sigurnosnih pojaseva, vjetrobransko staklo smatra se dijelom referentnog područja ako pri ispitivanju metodom opisanom u Prilogu II. Direktivi 74/60/EEZ, može doći u statički doticaj s uređajem za ispitivanje.

4.3.5. Sva sjedeća mjesta prikazana u Dodatku 1. i označena znakom #, svako izloženo sjedeće mjesto, kako je određeno u točki 4.3.6., mora biti opremljeno dvama donjim sidrištima.

4.3.6. ‚Izloženo sjedeće mjesto' je ono sjedeće mjesto kad nema ‚zaštitnog zaslona' ispred sjedala unutar prostora koji je određen na sljedeći način:

— između dviju vodoravnih ravnina, jedne koja se proteže kroz H-točku, i druge 400 mm iznad nje,

— između dviju uspravnih uzdužnih ravnina koje su simetrične u odnosu na H-točku i međusobno udaljene 400 mm,

— iza poprečne uspravne ravnine udaljene 1,30 m od H-točke.

U smislu tog zahtjeva ‚zaštitni zaslon' znači površina odgovarajuće čvrstoće koja se ne smatra prekinutom ako se kugla promjera 165 mm geometrijski projicira u uzdužnome vodoravnom smjeru kroz bilo koju točku gore definirana prostora i kroz središte kugle, a u zaštitnome zaslonu nema otvora kroz koji bi geome trijska projekcija kugle mogla proći.

Sjedalo se smatra ‚izloženim jedaćim mjestom' ako zaštitni zasloni unutar gore definiranog prostora imaju zajedno površinu manju od 800 cm^2.

4.3.7. Za sklopiva sjedala, kao i sva sjedala u bilo kojem vozilu koje nije obuhvaćeno točkama od 4.3.1 do 4.3.5. ne zahtijeva se da imaju sidrišta za pojaseve. No, ako su u vozilu takva sjedala opremljena sidrištima, ta sidrišta moraju zadovoljavati odredbe ove Direktive.

U tom slučaju dovoljna su dva sidrišta za pojas."

Točka 4.4.3. treba glasiti:

„4.4.3. *Mjesto postavljanja djelotvornih donjih sidrišta pojasa (vidjeti Dodatak 2.)*

4.4.3.1. Prednja sjedala, vozila kategorije M_1

U motornim vozilima kategorije M_1 kut α1 (na strani gdje se ne nalazi kopča pojasa) treba biti unutar područja od 30° do 80°, a kut α_2 (na strani na kojoj se nalazi kopča pojasa) treba biti unutar područja od 45° do 80°. Oba zahtjeva za kutove vrijede za sve uobičajene položaje uporabe prednjih sjedala u vožnji. Kad je najmanje jedan od kutova α_1 i α_2 stalan u svim uobičajenim položajima uporabe, njegova vrijednost treba biti 60° ± 10°.

U slučaju sjedala koja se mogu namještati s napravom za namještanje, kako je opisano u točki 1.12., s kutom nagiba naslona sjedala manjim od 20° (vidjeti sliku 1. u Prilogu III.), kut α1 može biti ispod najmanje gore određene vrijednosti (30°) pod uvjetom da ni u jednome uobičajenu položaju uporabe nije manji od 20°.

4.4.3.2. Stražnja sjedala vozila kategorije M_1

U motornim vozilima kategorije M_1 kutovi α_1 i α_2 trebaju biti unutar područja od 30° do 80° za sva stražnja sjedala. Ako se stražnja sjedala mogu namještati, gore navedeni kutovi vrijede za sve uobičajene položaje uporabe stražnjih sjedala u vožnji.

4.4.3.3. Prednja sjedala, vozila koja nisu u kategoriji M_1

U motornim vozilima koja ne pripadaju kategoriji M_1 kutovi α_1 i α_2 moraju biti između 30° i 80° za sve uobičajene položaje uporabe prednjih sjedala u vožnji. Kad je u slučaju prednjih sjedala u vozilima čija najveća dopuštena masa ne prelazi 3,5 tona barem jedan od kutova α_1 i α_2 stalan u svim uobičajenim polože jima uporabe, njegova vrijednost treba biti 60° ± 10°.

4.4.3.4. Stražnja sjedala i posebna prednja ili stražnja sjedala vozila koja nisu u kategoriji M_1

U vozilima koja ne pripadaju kategoriji M_1, a u slučaju da postoje:

— klupa za sjedenje,

— sjedala koja se mogu namještati (prednja i stražnja) napravom za namještanje, kako je opisano u točki 1.12., s kutom naslona sjedala manjim od 20° (vidjeti Prilog III., sliku 1.), i

— drugačija stražnja sjedala,

kutovi α_1 i α_2 mogu biti između 20° i 80° u bilo kojemu uobičajenu položaju uporabe. Kad je u slučaju pred njih sjedala u vozilima čija najveća dopuštena masa ne prelazi 3,5 tona barem jedan od kutova α_1 i α_2 stalan u svim uobičajenim položajima uporabe, njegova vrijednost treba biti 60° ± 10."

Stara točka 4.4.3.3. postaje 4.4.3.5.

Na kraju točke 4.4.4.1. dodaje se:

„Ako je vozilo konstruirano tako da se i prednjim i stražnjim sjedalima prilazi kroz dvoja vrata, pri čemu je gornje sidrište sigurnosnog pojasa postavljeno u položaj ‚B', sustav mora biti osmišljen tako da ne sprečava pristup u vozilo, odnosno izlaženje iz njega."

Nakon točke 5.2.3. dodana je nova točka 5.2.4:

„5.2.4. Ako se upotrijebi metoda ispitivanja koja se razlikuje od one propisane u točkama od 5.2.1. do 5.2.3. ove Direktive, treba iznijeti dokaze da je upotrijebljena metoda istovrijedna."

Točka 5.3.5.3. glasi:

„5.3.5.3 Ako proizvođač opremi svoje vozilo sigurnosnim pojasevima, odgovarajuća se sidrišta pojaseva mogu, na zahtjev proizvođača podvrgnuti samo onomu ispitivanju pri kojem se opterećenja na njih prenose pomoću naprave koja reproducira geometriju onog tipa pojaseva koji će biti pričvršćeni na ta sidrišta."

Točka 5.3.6. glasi:

„5.3.6. Ako gornja sidrišta pojasa nisu predviđena za vanjska sjedala i za srednja sjedala, donja sidrišta pojasa trebaju se podvrgnuti ispitivanju propisanome u točki 5.4.3., pri kojem se opterećenja na ta sidrišta prenose pomoću naprave koja reproducira geometriju preklopnog pojasa."

Točka 5.4.1.2. glasi:

„5.4.1.2. Za vozila kategorija M_1 i N_1 ispitno opterećenje od 1 350 daN ± 20 daN uspostavlja se pomoću vučne naprave (vidjeti sliku 2.u Prilogu IV.) koja je pričvršćena na sidrišta tog istog pojasa pomoću naprave koja reproducira geometriju gornjeg remena torza istog takvog sigurnosnog pojasa.

Za vozila kategorija M_2 i N_2 ispitno opterećenje treba biti 675 daN ± 20 daN.

Za vozila kategorija M_3 i N_3 ispitno opterećenje treba biti 450 daN ± 20 daN."

Točka 5.4.1.3. glasi:

„5.4.1.3. Za vozila kategorija M_1 i N_1 u isto se vrijeme vučna sila od 1 350 daN ± 20 daN uspostavlja na vučnoj napravi (vidjeti sliku 1. u Prilogu IV.) koja je pričvršćena na dva donja sidrišta pojasa.

Za vozila kategorija M_2 i N_2 to ispitno opterećenje treba biti 675 daN ± 20 daN.

Za vozila kategorija M_3 i N_3 to ispitno opterećenje treba biti 450 daN ± 20 daN."

Točka 5.4.2.1. glasi:

„5.4.2.1. Za vozila kategorija M_1 i N_1 ispitno opterećenje od 1 350 daN ± 20 daN uspostavlja se na vučnoj napravi (vidjeti sliku 2. u Prilogu IV.) koja je pričvršćena na gornje sidrište pojasa i na nasuprotno donje sidrište istog pojasa uporabom uvlačnog mehanizma učvršćenoga na gornje sidrište pojasa, ako ga je dostavio proizvođač

Za vozila kategorija M_2 i N_2 to ispitno opterećenje treba biti 675 daN ± 20 daN.

Za vozila kategorija M_3 i N_3 to ispitno opterećenje treba biti 450 daN ± 20 daN."

Točka 5.4.2.2. glasi:

„5.4.2.2. Za vozila kategorija M_1 i N_1 u isto se vrijeme vučna sila od 1 350 daN ± 20 daN uspostavlja se na vučnoj napravi (vidjeti sliku 1. u Prilogu IV.), koja je pričvršćena na donja sidrišta pojasa.

Za vozila kategorija M_2 i N_2 to ispitno opterećenje treba biti 675 daN ± 20 daN.

Za vozila kategorija M_3 i N_3 to ispitno opterećenje treba biti 450 daN ± 20 daN."

Točka 5.4.3. glasi:

„5.4.3. *Ispitivanje izvedbe preklopnog pojasa*

Za vozila kategorija M_1 i N_1 ispitno opterećenje od 2 225 daN ± 20 daN uspostavlja se na vučnoj napravi (vidjeti sliku 1. u Prilogu IV.), koja je pričvršćena na dva donja sidrišta pojasa.

Za vozila kategorija M_2 i N_2 to ispitno opterećenje treba biti 1 110 daN ± 20 daN.

Za vozila kategorija M_3 i N_3 to ispitno opterećenje treba biti 740 daN ± 20 daN."

U točki 5.4.4.2. rečenica dodana u Direktivi 82/318/EEZ zamjenjuje se sljedećim:

„Radi li se o vozilima kategorije M_2 i N_2, ta sila mora biti jednaka deseterostrukoj težini cijelog sjedala; radi li se o vozilima kategorije M_3 i N_3, ona mora biti jednaka težini cijelog sjedala uvećanoj za 6,6 puta."

Stare točke 5.4.5.2. i 5.4.5.3. zamjenjuju se novom točkom 5.4.5.2. koja glasi:

„5.4.5.2. Radi li se o vozilima kategorije M_1 i N_1, na vlačnu napravu (vidjeti Prilog IV., sliku 3.), pričvršćenu na dva donja sidrišta pojasa, istodobno se primjenjuje vlačna sila od 1 350 ± 20 daN.

Radi li se o vozilima kategorije M_2 i N_2, to ispitno opterećenje treba iznositi 675 ± 20 daN.

Radi li se o vozilima kategorije M_3 i N_3, to ispitno opterećenje treba iznositi 450 ± 20 daN."

Prilogu I. dodaju se dodaci 1. i 2. kako slijedi:

„Dodatak 1.

NAJMANJI BROJ SIDRIŠNIH TOČAKA

Kategorije vozila	Vanjska sjedeća mjesta			Središnja sjedeća mjesta	
	Prednja		Ostala osim prednjih	Prednja	Ostala osim prednjih
	Vozač	Putnik			
M_1	3	3	ø 3	*	2
$M_2 \leq 3,5$ tone	3	3	#	*	#
$M_2 > 3,5$ tone	3	3	#	2	#
M_3	3	3	#	2	#
N_1	3	3	#	*	#
N_2	3	3	#	*	#
N_3	3	3	#	*	#

Bilješke:

2: donja dva sidrišta pojaseva koja omogućuju ugradbu preklopnog pojasa.

*: odnosi se na točku 4.3.4.

#: odnosi se na točke 4.3.5. i 4.3.6.

3: dva donja i jedno gornje sidrište koja omogućuju ugradbu sigurnosnog pojasa učvršćenog u tri uporišne točke, uz iznimku prednjih vanjskih sjedala vozila kategorije M_1, N_1 i M_2 čija najveća masa ne premašuje 3,5 tone, a u kojima sidrišta za pojaseve treba ugraditi tako da omogućuju postavljanje sigurnosnog pojasa tipa Ar.

ø: odnosi se na točku 4.3.3.”

„Dodatak 2.

SMJEŠTAJ DONJIH SIDRIŠTA SIGURNOSNIH POJASEVA, PRIKAZANI SU SAMO ZAHTJEVI ZA KUT: α (°)

	Stari zahtjevi		Novi zahtjevi	
	M_1	Vozila kategorija koje nisu M_1	M_1	Vozila kategorija koje nisu M_1
Prednja sjedala (vanjska i središnja)				
— na strani na kojoj se nalazi kopča	30-80	30-80	45-80	30-80
— na strani suprotnoj od kopče	30-80	30-80	30-80	30-80
— nepromijenjeni kut	50-70	30-80	50-70	50-70
— sjedeća klupa:	30-80	20-80		
— — na strani na kojoj se nalazi kopča			45-80	20-80
— — na strani suprotnoj od kopče			30-80	20-80
— sjedalo koje se može namještati s kutom naslona < 20°	20-80	20-80	20-80	20-80
			45-80 (1)	
Stražnja sjedala (izvanjska i središnja)	20-80	20-80	30-80	20-80
Sklopivo sjedalo	Sidrišta pojaseva nisu potrebna. Ako sidrište postoji: vidjeti zahtjeve za kut koji se odnose na prednja i stražnja sjedala.			

(1) ‚na strani suprotno od kopče’ (α 1): 20 – 80°
‚na strani kopče’ (α 2): 45 – 80°
(obostrano: ako je kut promjenjiv: vidjeti točku 4.4.3.1.).”